

التحريض والاذى ، وسوف نصل بعمون
الله الى ذلك اليوم المنشود ، والذي يصلي
شعبنا كله من اجله - السلام . وصدقت
مزامير اسرائيل قولها : « العدل والسلام ،
قبلوا » وذكريا النبي : « الحقيقة
والسلام ، احبوا » .

(يديعوت احرونوت ٧٧/١١/٢١)

لبرلماننا ، وسوف يذكر بالتأكيد ،
لسنوات طويلة ، في تاريخ شعبنا ، وفي
تاريخ الشعب المصري ايضا ، ولربما
في تاريخ الامم .
وهذا اليوم ، سيداتي وسادتي اعضاء
الكنيست ، سأصلي من اجل ان يمنحنا
اله ابائنا المشترك ، الحكمة الكافية ، لكي
نتغلب على الصعاب والعقبات ، على

البيان الاسرائيلي عن الزيارة ٢١ تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٧٧

اقترحها كلا الجانبين خلال تبادل وعرض
المواقف في الاجتماع التاريخي للقدس
وبعد تعزيز امكانية الاستكمال المتملهذه
الزيارة الهامة ، فان اسرائيل
التي تعبّر عن ارادة شعب
اسرائيل تقترح بان تستمر هذه الخطوة
التي تبعث على الامل من خلال الحوار
بين البلدين المعنيين من اجل تمهيد الطريق
الى اجراء مفاوضات ناجحة تؤدي الى
توقيع معاهدات سلام في جنيف مع جميع
الدول العربية المجاورة » .

ويلاحظ ان وكالة انباء الشرق
الاوسط اغفلت ان البيان متفق عليه بين
الفريقين وقالت انه اسرائيلي فقط . كما
انها تحدثت عن « الخطوط التي اقترحها
كلا الطرفين » بينما النص الانكليزي هو
« الخطوط التي اتفق عليها كلا الجانبين ،
كما يلاحظ ان النص المصري كان «ردا
على التحرك » بينما هو في النص
الانكليزي « تجاوبا مع التحرك » .

« تجاوبا مع الخطوة المخلصة
والشجاعة من قبل الرئيس السادات ،
وايماننا بالحاجة لمواصلة الحوار بما
يتوافق مع الخطوط التي اتفق عليها
كلا الجانبين في عرضهما للمواقف في
اجتماع القدس التاريخي ، ويهدف تعزيز
امكانية الاستكمال المتملهذه الزيارة
المهمة ،

« فان حكومة اسرائيل ، معبرة عن
ارادة شعب اسرائيل ، تقترح متابعة
هذه الخطوة التي تدعو للامل عبر
الحوار بين البلدين المعنيين وتمهيد
الطريق ، بالتالي ، في اتجاه مفاوضات
ناجحة تؤدي الى توقيع معاهدات
سلام في جنيف مع جميع الدول العربية
المجاورة » .

وفي ما يلي نص البيان كما اذاعته
وكالة الشرق الاوسط المصرية :
« ردا على التحرك المخلص الشجاع
للرئيس السادات واقتناعا بالحاجة
لمواصلة الحوار على هدي الخطوط التي